

## قصيدة في رثاء شمس الدعاة المطلقين

سيدنا محمد برهان الدين رض

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| Are my eyes dry from this great calamity<br>Or have they gone blind from grief | 1 | أَجَفَّتْ عَيْنُوْنِي عِنْدَ خَطْبِ النَّوَائِبِ |  |
|  |   | أَمْ انْقَلَبَتْ حُزْنًا لِعَظْمِ الْمَصَائِبِ   |  |

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| The pain in my heart does not go away<br>It stings me like scorpion poison | 2 | وَالْأَلَمُ قَلْبِي لَا تُفَارِقُ سَاعَةً |  |
|  |   | وَتُوجِعُنِي دَابَّا كَسِمِ الْعَقَّارِبِ |  |

|  |   |   |  |
|--|---|---|--|
| The best of the world has gone from this earth<br>Mohammed, who held the highest station | 3 | لَقَدْ غَابَ مِنْ بَيْنِ الْبَرِيَّةِ خَيْرُهَا |  |
|  |   | مُحَمَّدٌ مَنْ قَدْ حَازَ أَعْلَى الْمَنَاصِبِ  |  |

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| Allah's Dai, Allah's proof (Burhan)<br>Whose virtues shone like the stars | 4 | آتَى دَاعِيًا لِلَّهِ بُرْهَانَهُ الَّذِي |  |
|   |   | فَضَائِلُهُ لَاحَتْ كَمِثْلِ الْكَوَاكِبِ |  |

|   |   |   |  |
|---|---|---|--|
| His loss has changed the look of my face<br>My relatives don't recognize me | 5 | فَصَوْرَةُ وَجْهِ عَيَّرَتْ بِفِرَاقِهِ |  |
|   |   | كَأَنِّي غَرِيبٌ فِي عَيْنِ الْأَقْرَبِ |  |

|   |   |  |
|---|---|--|
| My day has become darkest night<br>For he has gone, like the sun<br>setting in the West | 6 وَأَنَّ نَهَارِي لَيْلَةٌ مُدْهَمَةٌ      |  |
|   | بَعِيَّتِهِ كَالشَّمْسِ عِنْدَ الْمَغَارِبِ |  |

|   |  |  |
|---|--|--|
| O Allah, sanctify Syedna<br>Burhanuddin's soul<br>And grant him all his wishes in<br>paradise | 7 فَقَدِّسْ إِلَهِي رُوحَ بُرْهَانَ دِينِنَا   |  |
|   | وَأَعْطِ لَهُ فِي الْخُلْدِ كُلَّ الْمَطَالِبِ |  |

|   |  |  |
|---|--|--|
| Today is the auspicious Milad day<br>of our Imam<br>O lord of all gifts, grant us <i>barakat</i><br>on this day | 8 وَذَا يَوْمِ مِيلَادِ الْإِمَامِ مُبَارَكٌ     |  |
|   | فَبَارِكْ لَنَا ذَا الْيَوْمِ رَبُّ الْمَوَاهِبِ |  |

|  |   |  |
|--|---|--|
| And today is the day the faithful<br>give <i>misaq</i><br>To Imam uz zamaan and his Dai, his<br>vicegerent | 9 وَذَا يَوْمِ عَهْدِ الْمُؤْمِنِينَ لِصَاحِبِ الزَّ- |  |
|  | مَانِ وَدَاعِيهِ لَهُ خَيْرُ نَائِبِ                  |  |

|  |   |  |
|--|---|--|
| Syedna Qutbuddin, Khuzaima<br>Vicegerent of the prophet's pure<br>sons | 10 هُوَ الْقُطْبُ لِلدِّينِ الْحَنِيفِ حُزْمَةٌ |  |
|  | وَنَائِبُ أَبْنَاءِ النَّبِيِّ الْأَطَائِبِ     |  |

|   |   |  |
|---|---|--|
| They are my refuge in difficulty and<br>my succor<br>When the storm gathers in from<br>every side | 11 هُمْ مَلَجَتِي فِي شِدَّتِي وَوَسِيلَتِي   |  |
|   | إِذَا جَاءَنِي الطُّوفَانُ مِنْ كُلِّ جَانِبِ |  |

|  |    |   |   |
|--|----|---|---|
| And their vicegerents, who shelter<br>the world, are my harbor<br>My haven, my treasure, in calamity | 12 | وَنَوَائِبِهِمْ عَوْتُ الْوَرَى مَوِيلِي وَهُمْ | مَلَاذِي وَذُخْرِي عِنْدَ كَثْرِ النَّوَائِبِ |
|--|----|---|---|

For

|  |    |  |  |
|--|----|--|--|
| Syedna Qutbuddin is their heir, son<br>of Aqa Taher<br>Mansoos and best companion of<br>Syedna Burhanuddin | 13 | وَوَارِثُهُمْ قُطْبُ الْهُدَى نَجْلُ طَاهِرٍ | وَمَنْصُوصُ بُرْهَانَ وَأَفْضَلُ صَاحِبِ |
|--|----|--|--|

|  |    |  |  |
|--|----|--|--|
| His visage gleams like lighting<br>Wakening my slumbering<br>aspirations | 14 | يَلُوحُ كَمَثَلِ الْبَرَقِ صُورَتُهُ لَدَيَّ | مَوْقِفَةٌ مَا نَامَ لِي مِنْ رَعَائِي |
|--|----|--|--|

|   |    |  |   |
|---|----|--|---|
| For every need, in every situation<br>I turn my caravans in his direction | 15 | وَإِنِّي لَنِيْلُ السُّؤْلِ فِي كُلِّ مَوْقِفٍ | إِلَيْهِ التَّجَاءُ قَدْ حَشَّتْ رَكَائِي |
|---|----|--|---|

|   |    |   |  |
|---|----|---|--|
| I am his humble servant, <i>fida</i> on<br>him<br>My soul, my wife, my family, all my<br>loved ones | 16 | أَنَا عَبْدُهُ الْأَدْنَى سَافِدِيهِ دَائِمًا | بِنَفْسِي وَأَهْلِي وَالْبَيْنِ حَبَائِي |
|---|----|---|--|

|   |    |  |  |
|---|----|--|--|
| O God, grant him every comfort<br>and the best of health<br>And grant him life long as the<br>shining stars | 17 | إِلَهِي أَنِلْهُ رِفَةً عَيْشٍ وَصِحَّةً | وَأَعْطِ لَهُ عُمَرَ النُّجُومِ الثَّوَاقِبِ |
|---|----|--|--|

|   |   |  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|
| As for his enemies—cut them up<br>and destroy them<br>And give them over at the end to<br>perdition and humiliation | <table border="1"> <tr> <td data-bbox="657 189 787 289"></td><td data-bbox="787 189 1421 289">           18 وَأَعْدَاءَهُ قَطَعَهُمْ وَأَمْتَهُمْ         </td></tr> <tr> <td data-bbox="657 289 787 405"></td><td data-bbox="787 289 1421 405">           وَأَهْلَكَهُمْ فِي الْخُزْيِ عِنْدَ الْعَوَاقِبِ         </td></tr> </table> |  | 18 وَأَعْدَاءَهُ قَطَعَهُمْ وَأَمْتَهُمْ |  | وَأَهْلَكَهُمْ فِي الْخُزْيِ عِنْدَ الْعَوَاقِبِ |
|   | 18 وَأَعْدَاءَهُ قَطَعَهُمْ وَأَمْتَهُمْ  |  |  |  |  |
|   | وَأَهْلَكَهُمْ فِي الْخُزْيِ عِنْدَ الْعَوَاقِبِ  |  |  |  |  |

|  |   |  |  |  |  |
|--|---|--|--|--|--|
| May Allah shower <i>salawaat</i> on<br>Taha and his noble progeny<br>Numerous as drops in rainclouds | <table border="1"> <tr> <td data-bbox="657 468 787 569"></td><td data-bbox="787 468 1421 569">           19 وَصَلَّى عَلَى طَهْ وَعَثْرَتِهِ الرِّضَى         </td></tr> <tr> <td data-bbox="657 569 787 672"></td><td data-bbox="787 569 1421 672">           إِلَهَ الْبَرَايَا عَدَّ قَطْرِ السَّحَابِ         </td></tr> </table> |  | 19 وَصَلَّى عَلَى طَهْ وَعَثْرَتِهِ الرِّضَى |  | إِلَهَ الْبَرَايَا عَدَّ قَطْرِ السَّحَابِ |
|  | 19 وَصَلَّى عَلَى طَهْ وَعَثْرَتِهِ الرِّضَى  |  |  |  |  |
|  | إِلَهَ الْبَرَايَا عَدَّ قَطْرِ السَّحَابِ  |  |  |  |  |

عبد والد الجميع طع

طاهر قطب الدين

٤ ربيع الآخر ١٤٣٥هـ